**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung

**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine

**Band:** 74 (1956)

Heft: 9

Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 02.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# SCHWEIZERISCHE BAUZEITU

WOCHENSCHRIFT FUR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE GEGRUNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER



GÖHNER AG ZÜRICH

BERN BASEL ST. GALLEN ZUG BIEL GENÈVE LUGANO



Patentanwälte E. BLUM & Co., ZURICH

> Gegründet 1878 Telephon 25 16 33 Bahnhofstrasse 31

Anmeldung von Erfindungen

Fabrik- und Handelsmarken

Gutachten, Prozessberatung

BERCHTOLD & Co.

HEIZUNG . LUFTUNG WARMWASSER

THALWIL

HEISSWASSE STATT DAMP Telephon 051 / 920501



W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5. Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110 Postadresse:

Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39

Einzelheft Fr. 1.65 Abonnements: 12 Monate | 6 Monate | 3 Monate | Schweiz Ausland | Schweiz Ausland | Schweiz Ausland 72.— 33.— 36.- 16.50

Für Mitglieder des S. I. A., der GEP und des Schweiz. Technischen Verbandes sowie für Studierende der ETH und der EPUL ermässigte Preiskategorien nach Tarif.

#### Anzeigenverwaltung

Mosse-Annoncen AG., Zürich, Limmat-quai 94 / Tel. 32 68 17 / Postcheck VIII 1027

### INHALT

Künstliche Speicherung. Von H. Gerber	105+
Gebirgsdruck und Tunnelbau. Von C. Andreae	129*
Ferienhaus ob Sigriswil. Arch. W. Senn	132*
	134"
MITTEILUNGEN	
Die Druckvergasungsanlage Dorsten	133
Eidg. Technische Hochschule	134
Persönliches. City of Leeds College	
of Art	135
BUCHBESPRECHUNGEN	
in the second se	
Blühende Gärten, von G. Ammann.	
Das Zürcher Verkehrsproblem. Re-	
port on Frost resistance of concrete by the international sub-committee on	
concrete for large dams. Neuerschei-	
nungen	135
	100
NEKROLOGE	
Paul Zigerli. Oskar Thalmann	135
Hector Egger	136
WETTBEWERBE	
Internationaler Wettbewerb für ein	7
Opernhaus in Sydney. Primarschul-	
haus mit Turnhalle und Kindergarten	
in Rudolfstetten. Schulhaus mit Turn-	
halle in Oftringen	136
MITTEILUNGEN AUS DEM S. I. A.	
7. Mitgliederversammlung der Sek-	
tion Zürich	136
Journée d'études à Lausanne	138
ANKÜNDIGUNGEN	
Fünfte Weltkraftkonferenz, Wien 1956.	
Dechema-Jahrestagung 1956. Schweiz.	
Verband für die Materialprüfungen	
der Technik, Vorträge	138

Schweiz. Bauzeitung



Zufriedene Gäste - frohes Personal



Restaurant "Posthorn", Neuenhof

Architekt Arthur Berger, Wettingen AG



Dätwyler AG., Schweiz. Draht-, Kabel- und Gummiwerke, Altdorf-Uri Verkauf durch den Fachhandel

Wie zufrieden fühlt sich doch der Gast in einer gediegenen Atmosphäre des Raumes! Ein zweckentsprechendes Interieur und natürlich der farblich moderne oder diskrete Bodenbelag erfreuen den Gast in seinen Mußestunden ebenso wie das Personal bei der Arbeit. Ja, gerade Plastobeläge "Altdorf" tragen dank ihrer vielseitigen Farbgebung Wesentliches zur idealen Raumgestaltung bei. Dazu kommt ihre Schmutzunempfindlichkeit, die jährlich nicht unbedeutende Einsparungen an Arbeits- und Materialaufwand für Reinigung und Unterhalt erzielen läßt. Auf Plastobelägen "Altdorf" läuft es sich übrigens so angenehm, elastisch, weich und gleitsicher. Sie reduzieren das Ermüden der Füße und erhalten selbst nach stundenlangem Gehen und Stehen dem Personal Arbeitsfreude und Arbeitslust.



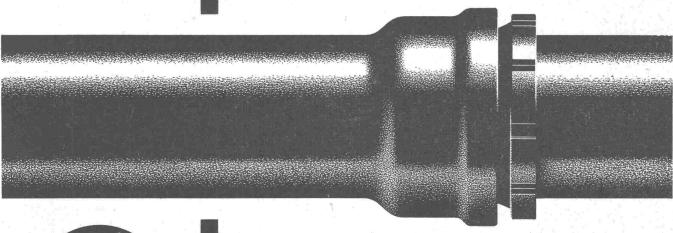
### Schon damals ...

als man noch hoch zu Rad durch die Strassen rollte, strömte das Wasser durch das gusseiserne Rohr. Inzwischen hat die Technik in stürmischem Lauf das Gesicht der Welt verändert. Aber das Gussrohr dient auch heute noch – gleichgültig gegen die Zeit – treu seiner Aufgabe.

#### Röhren aus Gusseisen!

Welch' anderes Material kann auf solche Bewährung hinweisen? Guss bedeutet eine Garantie, Guss braucht keine Zeugnisse, keine Expertisen. Wo Gussröhren verwendet werden,

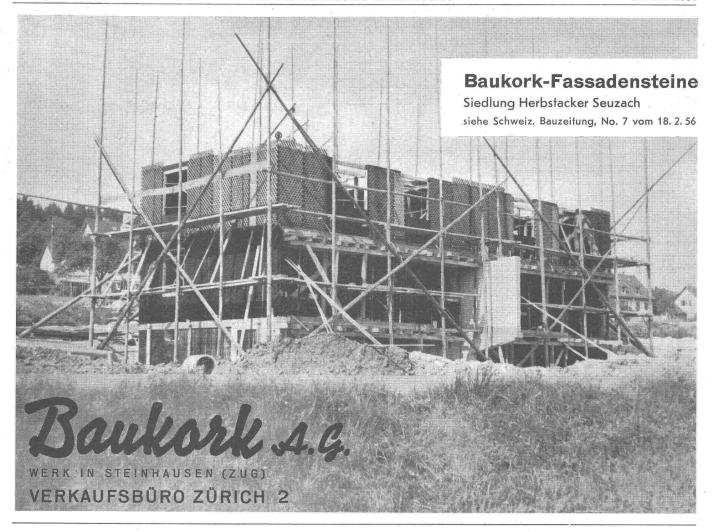
da ist für Generationen gesorgt!





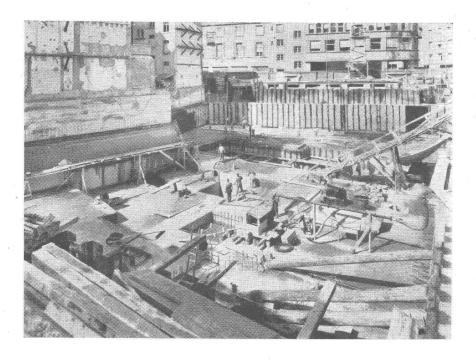
# Gusseiserne Druckröhren

Gesellschaft der Ludw. von Roll'schen Eisenwerke AG., Eisenwerk Choindez



# Flachbedachungen Terrassenbeläge

# Grundwasserisolierungen





Geschäftshäuser Steinmühleplatz

(Jelmoli)

Grundwasserisolierung 3000 m<sup>2</sup>

Architekten:

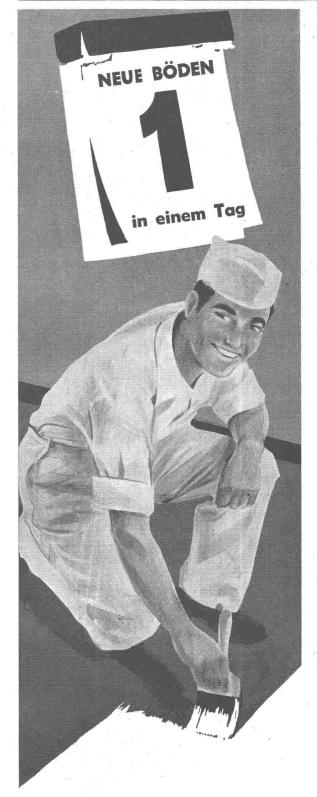
E. & B. Witschi, Zürich

Ingenieure:

R. Henauer & J. Lee, Zürich

Bauunternehmung:

AG. Heinr. Hatt-Haller, Zürich





Wir garantieren für die aussergewöhnlichen Eigenschaften unserer Produkte und ver-pflichten uns, Lieferungen zu-rückzunehmen und zu vergü-ten, die nicht den Erwartungen Zwei bedeutende Erfindungen der modernen Bodenpflege



▶ für Zementböden

# ${f W}+{f W}$ Gummi-bodenfarbe

### verhindert Staub, Schmutz und Ausgleiten

Müssen Ihre Zementböden und -treppen düster-grau, staubig, fleckig, Missell med Camit unfallgefährlich sein? Sicher nicht, denn diese Mängel können Sie leicht mit den seit 15 Jahren in Amerika erprobten und glänzend bewährten W+W-Gummi-Boden-Farben beheben. In einem Tag werden Ihre Böden ohne grosse Mühe und mit wenig Geld hygienisch sauber, farbenfroh und dauerhaft. Hier die Vorteile dieses preisgünstigen Bodenbelages:

- verseift weder mit dem Untergrund noch durch Reinigungsmittel
- leidet keinen Schaden durch Wasser und Feuchtigkeit
   widersteht weitgehend Chemikalien, Oelen, Benzin usw.
- vermindert die Gefahr des Ausgleitens und verhütet damit Unfälle
- ergibt einen staubfreien, farbenfrohen Ueberzug für jeden Zementboden, ob trocken, staubig, neu oder alt ist dauerhaft und strapazierbar
- ist streichfertig, leicht aufzutragen und preisgünstig
  ist in 8 schönen Farbtönen erhältlich

Farbkarte und ausführliches «Technisches Merkblatt» geben Ihnen weitere Vorzüge dieser auch in der Schweiz seit Jahren bewährten konkurrenzlosen Bodenfarbe sowie Auskunft über einige Spezialprodukte wie Staubbinder, Bodenplastik und Klarlack.

# für Parkett, Linoleum, Balatum usw. GLITSA - PLASTIK - BODENLACK

### Nie mehr spänen, wachsen, bohnern!

Spiegelglatte Wohnraumböden sind der Stolz jeder Hausfrau. Für die Pflege dieser Böden verwendet sie zusammengerechnet einige Jahre ihres Lebens. Heute spart man sich diese Zeit dank des GLITSA-PLASTIK-Lackes. — GLITSA, ein selbsthärtender, plastik-basierter Klarlack, ergibt ohne Zusatz eines Härtemittels einen ausserordentlich harten und elastischen Film.

GLITSA, eine schwedische Erfindung, wird in alle Welt exportiert und ist in seinen Eigenschaften absolut konkurrenzlos.

Zudem sind GLITSA-Böden im Gegensatz zu gebohnerten Böden wasser-, tinte-, teer-, alkohol- und chemikalienfest.

GLITSA ist trotz seines Glanzes gleitsicher.

Weitere — einfache Pflege: nur noch feuchtes Aufnehmen!

kein Wichsen, Spänen und Bohnern - dieser Zeitauf-Vorteile: wand fällt dahin

- monatelang in Schönheit und Glanz unverändert; stark begangene Stellen sind einfach auszubessern
- die Atmung des Holzes ist gewährleistet
- geruchlos und keine Verfärbung des Untergrundes verglichen mit den Ausgaben für das Putzen gewichster Böden, für Bodenwichse und Stahlspäne bringt Ihnen GLITSA ganz erhebliche Ersparnisse

Verlangen Sie unseren ausführlichen Prospekt - ein Versuch wird auch Sie — und Ihre Gattin restlos begeistern.



# KURT VOGELSANG AG ZURICH-SCHWERZEN

Farben- und Lackfabrik und Import

Telephon [051] 95 31 81 / 95 32 96

Seit nun bald 10 Jahren stehen VOGELSANG-Farben und -Lacke an der Spitze der lackchemischen Forschung!

VENTILATOR AG
STÄFA
Spezialisiert seit 1890
Tel. (051) 930136

Klima-Anlagen

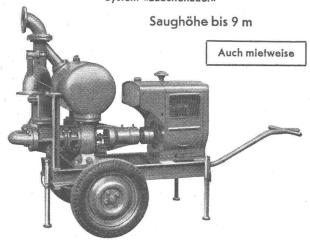
Luftfechnische Anlagen

Befeuchtungs-Apparate
Elektrofilter

Selbstansaugende ventillose

# Baupumpen

System «Lauchenauer»



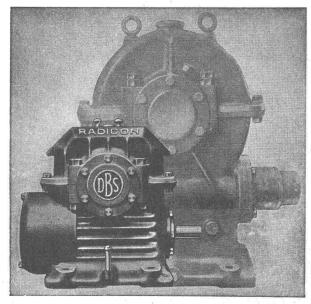
Leistungen 1—500 l/sek, Kein Bodenventil. Keine Klappe im Saugstutzen. Keine Hilfs-Vakuum-Pumpe. Jederzeitiges automatisches Ansaugen auch nach Lufteintritt im Saugrohr. Keine reibenden, sich abnützenden Dichtungsflächen, daher störungsfrei auch bei Schlamm-, Sand- und Kiestörderung.

## Maschinenfabrik a. d. Sihl AG. Zürich

Gegründet 1871

Telephon (051) 23 35 14

### RADICON SCHNECKENGETRIEBE



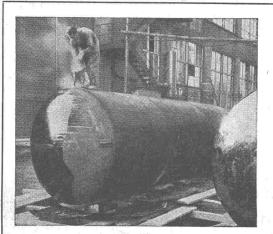
fü

Platzersparnis, höhere Leistung, niedrigere Kosten, Sicherheit

Ab Lager:

### W. EMIL KUNZ \* ZÜRICH 27

Gotthardstrasse 21 - Telephon (051) 25 29 10



## "WABERIT"-TANKISOLIERUNG

Die Tankisolierung ist seit Jahren eine Spezialität unserer Firma.

Langjährige Beobachtungen haben erwiesen, dass das «Beerdigen» eines Tanks nur mit dem üblichen hauchdünnen Teer- oder Asphalt-Anstrich unmöglich den vorhandenen Gefahren der Rostanfressungen und vagabundierenden elektrischen Strömen Einhalt gebieten kann.

Die Kontrolle des **Waberit-Belages mit unserem patentierten Prüfgerät gewährleistet eine absolut wasserundurchlässige Isolierung.** Belagstärke ca. 3—4 mm.

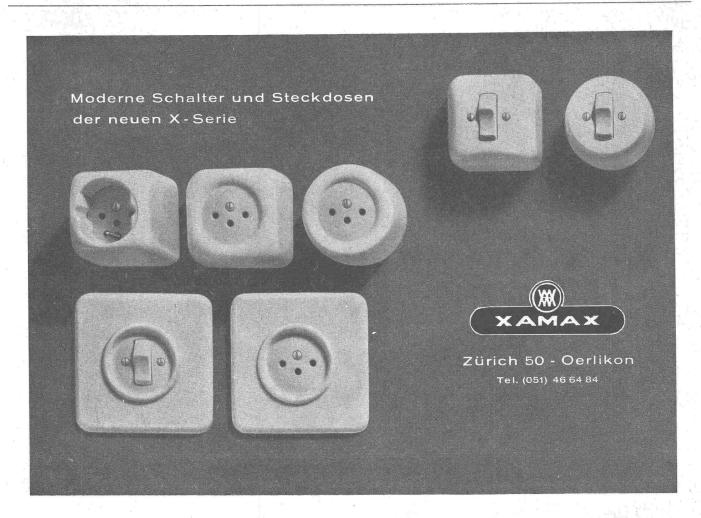
Isolierung auf der Baustelle.

EMPA gepr. 29853/1

Referenzen, Muster und Offerten stehen gerne zur Verfügung.

STRASSENBAUMATERIAL AG. BERN Neuengasse 28
Tel. (031) 3 21 35







# KRUPP

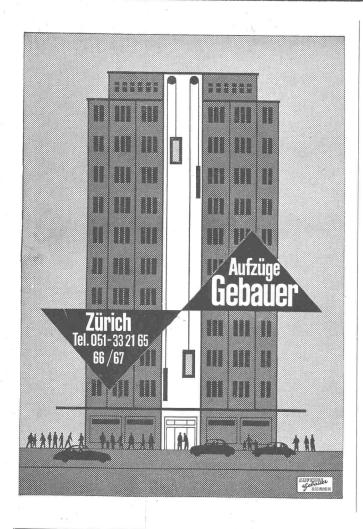
# **PRESSLUFTWERKZEUGE**

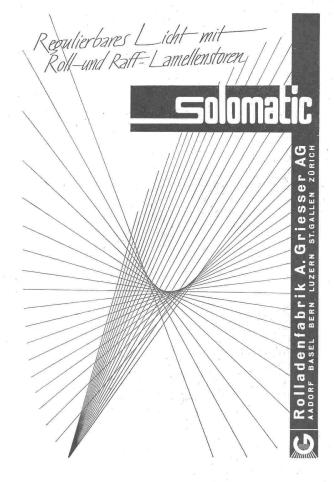
SIND VORTEILHAFTER ARBEITEN BESSER HALTEN LAENGER

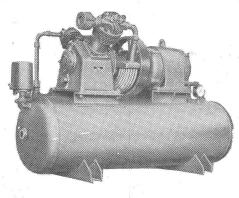
SPECKEN & CO. ZÜRICH 50



Tel. 051/464046 Postfach 284







# Inva Kompressorem

#### Kompressoren

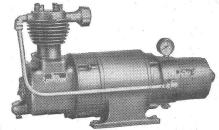
3-140 m<sup>3</sup>/h, 6-25 atū ein- und zweistufig, ein- und mehrzylindrig

#### Vakuumpumpen

2-37 m<sup>3</sup>/h, bis 90 % Vakuum Kolben- und Rotationspumpen Hochdruckgebläse

Vollautomatische Druckluft- und Vakuumanlagen

FRITZ HAUG A.-G., MASCHINENFABRIK, ST. GALLEN
Telephon (071) 24 64 37



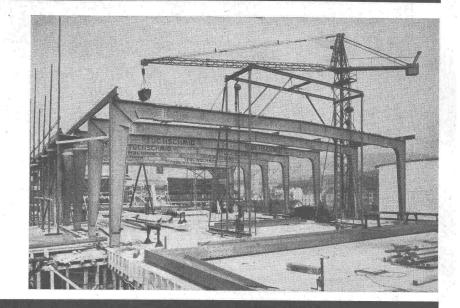






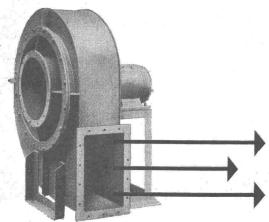
### Stahlkonstruktionen

Gebr. Tuchschmid AG. Frauenfeld und Zürich



### Meidinger

Ventilatoren und Elektromotoren

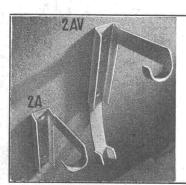




Qualitätsprodukte seit mehr als einem halben Jahrhundert. Anpassung an alle Ansprüche der Technik. Geräuschloser Lauf durch spezielle Ausführung der Flügelräder und sorgfältiges Ausbalancieren der Ventilatorflügel und Motoranker. Behebung der magnetischen Geräusche der Elektromotoren durch Spezialwicklung. Genau passende Ersatzteile jederzeit ab Lager lieferbar.

G. Meidinger & Cie, Basel 4, Telefon 061-22 97 65

2455



### **Fahrradhalter**

für beschränkte Platzverhältnisse

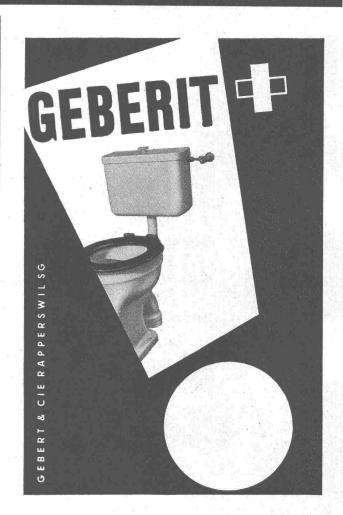
Montageabstand nur 35 cm, im Winkel von 450 und 900 erhältlich.

Preise: Modell 2 A Fr. 8.50, Modell 2 A/V Fr. 11.50.

Konkurrenzlos im Preis — solid und praktisch — feuerverzinkt.

Verlangen Sie Prospekt von der Spezialfirma

FAPAR Fahrrad-Parkieranlagen Postfach 375, Zürich 22 Telephon (051) 32 31 44/34 40 55



### Der beste Schutz gegen Rost

Verzinken im Vollbad von Eisen und Blech Isolieren von Röhren durch Bitumieren mit Asbest-Band,

Glasschleier oder Jute Promatisieren von Kleinfeilen

### Verzinkerei Pratteln AG.

Pratteln (Baselland) - Gegründet 1897 - Tel. (061) 81 50 22